



沪江英语绿宝书之

妙趣横生的英语经济名词

1. air pocket

气囊：指一种股票的显而易见的极其虚弱性。

2. backdoor listing

后门上市：一家公司因其自身未能符合交易所上市规定，便买进一个上市公司，将自身并入其中而使自己能够上市。

3. basket purchase

一篮子购买：以一种价格购买一组资产。然而在记帐时，每件物品可以单独记入，并对每件资产指定一个成本。

4. bear trap

空头陷阱：当股票下跌时，引起大量抛售，然后价格又上涨。

5. bed and breakfast deals

床头和早餐交易：卖空骗局。个人或公司根据事先安排的交易，先卖出股票，而在第二天买回，以此形成一个抵消资本收益的税损。本做法仅存于英国。

6. bottom fisher

底部钓鱼人：寻找那些价格已跌至最底点，即将发生转机的商品或股票投资者。

在有些情况下指购买破产或濒临破产组织的股票或债券的人们。

7. butterfly spread

蝴蝶差：同时在相同或不同的市场上买或卖三种期货合同，产生利润和借贷权。

8. Chinese Wall

中国墙：不可逾越的障碍物，用以阻止华尔街商行的交易区不公正地使用投资银行家们从客户那里秘密获得的信息。

9. fallen angle

下坠天使：大公司的高价证券因某些不利的负面消息而使价格突然下跌。

10. golden handcuffs

金手铐：将经纪人和经纪人事务所连结起来的合同；是经纪业对经纪人从一个公司到另一个公司频繁变动的反应。一般包括将其受雇时接受的大部分报酬返还原公司的协议。

11. gold brick

假金砖：毫无价值的带有欺诈特点的证券。

12. gray knight

灰骑士：公司收购中并非收购对象所寻求的投机性二次投标者，只想利用收购对象和原投标者之间的问题而牟利。

13. graveyard market

墓地市场：一种在其中的不能出来，在外面的不能进去的证券市场。

14. lame duck

跛脚鸭：冒险失败的投机者或股票交易中资不抵债的人。

15. long leg

长脚：期权价差合同中表明购买基础证券许诺的部分。

16. Mother Goose

鹅妈妈：募股章程简述，位于募股说明书的最前面。

17. poison pill

毒丸：公司发行新认股权证或对优先股授权，使收购公司的成本极大，从而阻止不友好的收购兼并企图。

18. shark watcher

鲨鱼监察者：专门观察和监视接管活动的公司。

19. sunrise industry

朝阳工业：有很大增长潜力及出口潜力的、高风险的高科技企业。

20. sunshine trading

阳光贸易：无障碍地从事大宗贸易。

21. turtle blood

龟血：流动性很低，不可能很快升值的证券。

22. war babies

战争宝宝：以为美国国防部制造产品为业务的公司的证券。

23. white elephant

白象：需要高额成本维护而实际上无利可图的资产或损失已成定局的资产。

24. white knight

白色骑士：为鼓励另一家企业进行成功的公司兼并，一个善意的第三方加入以击退另一竞买者。

25. window dressing

窗口包装：为使财务报表表现出比实际情况要好而采用的一种会计方法，一般是

一种舞弊。

26. yellow knight

黄色骑士：一家公司企图吞并另一家公司时两家发生的兼并争执。

沪江网校 Class.YesHJ.com